

F. 97 — 993

[S - C - 97/16068]

**2 OCTOBRE 1996.** — Arrêté royal relatif à l'application de prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers. — Errata

*Moniteur belge* n° 204 du 22 octobre 1996, p. 27099 :

— dans le texte néerlandais de l'annexe, il y a lieu d'ajouter dans le titre A, les points 3 et 4 rédigés comme suit :

« 3. Bij het afsluiten van overeenkomsten voor tijdelijke overdracht van referentiehoeveelheden, zoals voorzien in artikel 4 :

— het representatieve vetgehalte van de referentiehoeveelheid van de producent-overnemer is gelijk aan het gewogen gemiddelde van de representatieve vetgehalten van zijn oorspronkelijke referentiehoeveelheid en de tijdelijk verworven referentiehoeveelheid;

— het representatieve vetgehalte van de referentiehoeveelheid van de producent-overlater verandert niet.

4. Bij definitieve wijziging van referentiehoeveelheden zoals voorzien in de artikelen 5 en 6 :

— het representatieve vetgehalte van de referentiehoeveelheid van de producent-overnemer is gelijk aan het gewogen gemiddelde van de representatieve vetgehalten van zijn oorspronkelijke referentiehoeveelheid en de definitief verworven referentiehoeveelheid;

— het representatieve vetgehalte van de referentiehoeveelheid van de producent-overlater verandert niet. »

N. 97 — 993

[S - C - 97/16068]

**2 OKTOBER 1996.** — Koninklijk besluit betreffende de toepassing van de extra heffing in de sektor melk en zuivelprodukten. — Errata

*Belgisch Staatsblad* nr. 204 van 22 oktober 1996, blz. 27099 :

— in de Nederlandse tekst van de bijlage, onder Titel A dienen de punten 3 en 4, luidend als volgt ingevoegd te worden :

« 3. Bij het afsluiten van overeenkomsten voor tijdelijke overdracht van referentiehoeveelheden, zoals voorzien in artikel 4 :

— het representatieve vetgehalte van de referentiehoeveelheid van de producent-overnemer is gelijk aan het gewogen gemiddelde van de representatieve vetgehalten van zijn oorspronkelijke referentiehoeveelheid en de tijdelijk verworven referentiehoeveelheid;

— het representatieve vetgehalte van de referentiehoeveelheid van de producent-overlater verandert niet.

4. Bij definitieve wijziging van referentiehoeveelheden zoals voorzien in de artikelen 5 en 6 :

— het representatieve vetgehalte van de referentiehoeveelheid van de producent-overnemer is gelijk aan het gewogen gemiddelde van de representatieve vetgehalten van zijn oorspronkelijke referentiehoeveelheid en de definitief verworven referentiehoeveelheid;

— het representatieve vetgehalte van de referentiehoeveelheid van de producent-overlater verandert niet. »

F. 97 — 994 (97 — 5)

[97/16018]

**23 DECEMBRE 1996.** — Arrêté ministériel portant les modalités relatives à la demande et à l'octroi d'une aide nationale pour les producteurs de légumes sous verre ou de chicons. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 2 du 4 janvier 1997, il y a lieu de lire à la page 85 :

Dans le texte français de l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 3° :

« 3° être bénéficiaire... » au lieu de « 3° avoir bénéficié... »

Dans le texte français de l'article 4, 2°, *in fine* :

« et non-échus le 1<sup>er</sup> avril 1995. », au lieu de « et échus le 1<sup>er</sup> avril 1995. ».

N. 97 — 994 (97 — 5)

[97/16018]

**23 DECEMBER 1996.** — Ministerieel besluit houdende modaliteiten voor de aanvraag en de toekenning van nationale steun aan de producenten van groenten onder glas of witloof. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 2 van 4 januari 1997, moet worden gelezen op blz. 85 :

In de Franse tekst van artikel 2, eerste lid, 3° :

« 3° être bénéficiaire... » i.p.v. « 3° avoir bénéficié... »

In de Franse tekst van artikel 4, 2°, *in fine* :

« et non-échus le 1<sup>er</sup> avril 1995. », i.p.v. « et échus le 1<sup>er</sup> avril 1995. ».

F. 97 — 995 (97 — 133)

[97/16047]

**23 DECEMBRE 1996.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 19 du 29 janvier 1997, page 1616 :

Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal précité, il y a lieu de lire : « de l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants », au lieu de : « du même arrêté ».

N. 97 — 995 (97 — 133)

[97/16047]

**23 DECEMBER 1996.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 19 van 29 januari 1997, blz. 1616 :

In artikel 1 van genoemd koninklijk besluit dient te worden gelezen : « van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen », in plaats van : « van hetzelfde besluit ».

#### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 97 — 996 (97 — 57)

[97/12056]

**23 DECEMBRE 1995.** — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 28 de la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel de l'emploi. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 7 du 11 janvier 1996, page 582 :

Dans le texte néerlandais de l'article 1<sup>er</sup>, le deuxième « 3° » doit être remplacé par « 4° ».

Dans le texte néerlandais de l'article 3, 4°, le mot « te » doit être inséré entre les mots « de » et « voeren ».

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 97 — 996 (96 — 57)

[97/12056]

**23 DECEMBER 1995.** — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 28 van de wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 7 van 11 januari 1996, bladzijde 582 :

In de Nederlandse tekst van artikel 1 dient de tweede « 3° » vervangen te worden door « 4° ».

In de Nederlandse tekst van artikel 3, 4°, dient het woord « te » ingevoegd te worden tussen de woorden « de » en « voeren ».